

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 12 (1982)
Heft: 3

Rubrik: Ici Genève

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

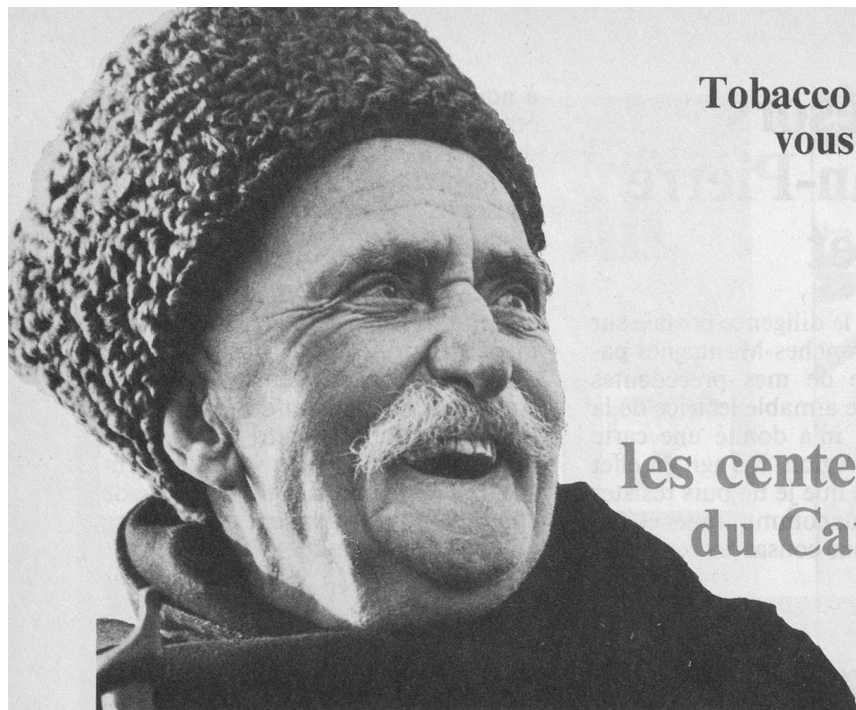
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Tobacco Voyages
vous emmène**

**chez
les centenaires
du Caucase!**

Du samedi 15 au samedi 29 mai, Tobacco Voyages organise un grand périple en URSS, avec comme attraction rare, une journée à Soukhoumi, passée en compagnie des centenaires du Caucase. Il s'agit d'une réédition du voyage qui, en 1976, avait connu un très vif succès. Le programme a été encore enrichi. Il permettra notamment la visite de quelques villes importantes, de leurs monuments et musées et de plusieurs instituts de médecine et de gérontologie.

15 jours de voyage passionnant, Fr. 1870.— t.c. par personne
(suppl. ch. 1 lit, nombre très limité: Fr. 470.—)

**Les prestations suivantes
sont offertes:**

tous les vols, départ et retour à Genève;
toutes les visites, excursions et soirées mentionnées au programme;
la pension complète et le logement en chambres à 2 lits bain/douche en hôtels de première catégorie;

les frais de visa;
les taxes;
l'accompagnement d'un guide (M. A. Lugin), au départ de Genève.

Le départ aura lieu le 15 mai de Genève, par avion de ligne. Le voyage permettra de visiter Moscou, avec tour de ville, Kremlin, cirque (2 nuits), Bakou (2 nuits), Tbilissi (2 nuits), Soukhoumi (6 nuits) et Kiev (2 nuits).

Dans chaque ville, un programme de visites variées attend nos voyageurs.

Le mercredi 26 mai sera la journée vécue avec les centenaires à Soukhoumi, repas partagé avec eux, concert donné par leur ensemble folklorique, chants et danses.

Six jours seront à disposition au bord de la mer Noire pour les joies de la plage.

Programme détaillé envoyé sur demande à Tobacco Voyages, case 134, 1000 Lausanne 7, tél. 021/256 524.

Passeport suisse valable indispensable. L'importation et l'exportation de roubles sont interdites. Prière de se munir d'argent suisse ou de dollars.
Dernier délai d'inscription et d'envoi du passeport valable à Tobacco Voyages: jeudi 15 avril 1982.

Un inoubliable programme. Les centenaires du Caucase vous réserveront le plus chaleureux des accueils.

**Ici
Genève**

**Ainsi va la vie
de la Fédération
des clubs d'ânés
du canton de Genève...**

Festival artistique, le 25 mars, à 15 h., au Palladium, rue du Stand.

La commission culturelle de la fédération prévoit un programme varié pour cette manifestation qui va donner à l'ensemble des membres une excellente occasion de se retrouver dans une salle que la Ville met chaque année gratuitement à leur disposition. Comme «plat de résistance», la pièce de R. de Obaldia, «Edouard et Agrippine», montée par la troupe amateur des ânés «Le Vieux-Théâtre» dont nous avons parlé dans le numéro de décembre 1981 (la «première», qui a eu lieu le 18 février, a remporté un très grand succès). Selon des «bruits de couloir» non confirmés, le festival pourrait aussi comprendre la récitation de poèmes, des chœurs, une démonstration de gymnastique... mais ménageons l'effet de surprise.

Parrainages de handicapés

Du 8 au 18 mars va se dérouler, dans les Alpes vaudoises, le 2^e Championnat du monde de sports d'hiver pour handicapés. Ayant eu connaissance de la grande action d'entraide lancée en faveur des 500 athlètes qui vont y participer, dont les frais de séjour en Suisse sont évalués à Fr. 1000.— par personne, le bureau de la fédération a proposé aux clubs genevois de s'y associer... et le résultat de l'appel lancé a dépassé ses espérances! La quasi-totalité d'entre eux ayant répondu favorablement à la suggestion qui leur était faite, le montant recueilli — grâce à des collectes, des fonds puisés dans les

Bulletin d'inscription

J'inscris _____ personne(s)

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

NP/localité _____

Suppl. chambre à 1 lit oui/non

Chaque inscription doit être accompagnée d'un acompte de Fr. 500.— par personne versé sur le ccp. 10-107 97, A. Lugin Tobacco-Voyages, Lausanne.

(PUBLICITÉ)

réserves, l'attribution de sommes résultant, par exemple, de l'organisation d'un tournoi d'échecs... — va rendre possibles **10 parrainages**. Une soirée-rencontre, qui aura lieu à Lausanne le 14 mars, devant permettre à parrains et filleuls de faire connaissance, des liens d'amitié pourront par la suite s'établir sans doute durablement entre eux.

Centre artisanal et de détente de la Chapelle-sur-Carouge

Activités: trois jours par semaine, le Centre est ouvert de 10 h. à 17 h. aux aînés s'intéressant aux techniques et aux occupations diverses qu'il propose. Lundi matin: peinture sur porcelaine; lundi après-midi: macramé, dentelle aux fuseaux, frivolité et filet; jeudi après-midi: macramé, vannerie; vendredi après-midi: émail à chaud. Une nouveauté: un atelier de menuiserie, animé par un homme de l'art, fonctionne selon le même horaire.

Aménagement des abords: entrepris l'automne dernier, les travaux vont s'achever dans le courant du printemps. Ils ont pour but de donner aux familiers du centre la possibilité de profiter pleinement du grand espace vert sur lequel les locaux ouvrent de plain-pied. Grâce aux différentes aires d'activité et de détente prévues, d'accès tout à fait aisé, les distractions en plein air pendant la belle saison seront plus nombreuses et plus diversifiées. Le numéro d'avril d'«Aînés» reviendra en détail dans cette rubrique, sur ce projet, et donnera le programme proposé, pour les mois d'été, par l'équipe d'animateurs de l'Hospice Général basée à La Chapelle.

Implantation des clubs affiliés à la fédération

Club des Aînés d'Amat Rotschild, rue Amat 6, 1202 Genève, tél. 31 50 11
Cercle des Aînés de la Commune d'Anières, Case postale 18, 1247 Anières

Club des Aînés des Asters, rue Hoffmann 8, 1202 Genève, tél. 34 85 30.

Club des Aînés des Avanchets, Grand-Bay 17, 1220 Avanchet-Parc

Club des Aînés de Bardonnex, 1257 Bardonnex

Club des Aînés de Bernex-Confignon, 1233 Bernex

Club des Aînés de Carouge, Débridée 3-5, 1227 Carouge, tél. 43 45 05

Club des Aînés de Châtelaine-Balexert, av. de Crozet 39, 1214 Vernier

Club des Aînés de Collonge-Bellerive, 1245 Collonge-Bellerive

Club des Aînés des Eaux-Vives, rue Montchoisy 46, 1207 Genève, tél. 35 55 98

Club des Aînés du Grand-Saconnex, Ancienne-Route 72-74, 1218 Grand-Saconnex

Club des Aînés de la Jonction, Ste Clotilde 16, 1205 Genève, tél. 28 13 70

Club des Aînés «Les Chênes», Ecole du Belvédère, 1224 Chêne-Bougeries

Club des Aînés des Libellules, ch. de l'Usine à Gaz 10, 1219 Le Lignon, tél. 97 13 97

Club des Aînés du Lignon, av. du Lignon 50-53, 1219 Le Lignon, tél. 96 16 70

Club des Aînés de Meyrin, Case postale 135, 1217 Meyrin

Club des Aînés d'Onex, rue des Evaux 2, 1213 Onex

Club des Aînés des Pâquis, rue Alfred-Vincent 20, 1201 Genève, tél. 31 05 30

Club des Aînés de Perly, 1258 Perly

Club des Aînés de Plainpalais, rue de Carouge 50, 1205 Genève, tél. 20 99 57.

Club des Aînés du Seujet, quai du Seujet 32, 1201 Genève, tél. 31 46 75

Club des Aînés de Vernier-Village, ch. des Batailles 6, 1214 Vernier, tél. 41 03 48

Club des Aînés de Versoix, r. de l'Industrie 8, 1290 Versoix, tél. 55 21 85

Club des Aînés de Vieuxseux, Cité Vieuxseux immeuble B 2, 1203 Genève, tél. 44 68 41.

Points de repère

Centre social protestant, activités du 3^e âge: les 10 et 23 mars, ski de randonnée dans le Jura vaudois, au Bras-sus. Inscriptions: tél. 20 78 11.

Caritas

le mercredi après-midi, le club de bricolage se réunit dans les nouveaux locaux du foyer de jour, 53 rue de Carouge;

le 2 mars, loto-goûter. Le 30 mars, conférence avec diapositives sur le tiers monde, donnée par M. Ghirardi;

séjours de vacances: du 21 mai au 3 juin sur la Costa Brava (Espagne) et du 13 au 24 septembre à Montana (Valais). Les inscriptions provisoires se prennent dès maintenant. Tél. 20 21 44 (le matin).

Soirées théâtre

Au Théâtre de Carouge vont se donner successivement: «La Mort d'un Com-mis Voyageur», d'Arthur Miller, jusqu'au 14 mars; «Les Aviateurs», de et avec F. Chopel et G. Marlon, du 23 au 28 mars; le remarquable spectacle présenté par le clown Dimitri, du 29 au 31 mars. Service de location: tél. 43 43 43.

O. B.

— Il se croit au bistrot...
comme ça il reste
à la maison!
(Dessin de Raynaud-
Cosmopress)



Rappel concernant la rédaction de Genève: le secrétariat du CREDIS, tél. 43 27 00, est à votre disposition pour des demandes de renseignements relatives à de nombreux domaines intéressants les personnes âgées habitant le canton, entre autres les sujets abordés dans cette rubrique mensuelle. (Pour le Centre artisanal, utiliser la ligne directe: 43 93 43).

Par contre, toute question administrative touchant la revue «Aînés», en particulier les abonnements, doit être réglée directement avec la direction du journal à Lausanne, tél. 021/22 34 29.